

Số : 14/2013/BC – HĐQT

TP. HCM, ngày 30 tháng 07 năm 2013



BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY
6 tháng /năm 2013

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán

Tên công ty : CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP CAO SU MIỀN NAM
Địa chỉ : 146 Nguyễn Biểu , P2 Q5 – TPHCM
Vốn điều lệ : 585,177,470,000 VND
Mã CK : CSM

I. Hoạt động của Hội đồng quản trị:

1. Các cuộc họp của HĐQT

1.1 Thời gian từ tháng 1 -> tháng 4 /2013 :

Stt	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ	Lý do không tham dự
1	Ông Nguyễn Ngọc Tuấn	Chủ tịch	2	100%	
2	Ông Phạm Hồng Phú	Ủy viên	2	100%	
3	Ông Bùi Thế Chuyên	Ủy viên	2	100%	
4	Ông Lê Văn Trí	Ủy viên	2	100%	
5	Ông Trần Văn Trí	Ủy viên	2	100%	

1.2 Thời gian từ tháng 5 -> tháng 6 /2013 :

Stt	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ	Lý do không tham dự
1	Ông Bùi Thế Chuyên	Chủ tịch	1	100%	
2	Ông Phạm Hồng Phú	Ủy viên	1	100%	
3	Ông Nguyễn Minh Thiện	Ủy viên	1	100%	
4	Ông Nguyễn Ngọc Phương	Ủy viên	1	100%	
5	Ông Trần Văn Trí	Ủy viên	1	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Tổng Giám đốc:

2.1 HĐQT định hướng chương trình công tác và cùng với Ban Tổng giám đốc thảo luận các giải pháp để thực hiện kế hoạch SXKD tháng 7 và quý III/2013.

2.2 Các cuộc họp do Tổng giám đốc chủ trì:

- **6 cuộc họp điều độ:** Xây dựng và đánh giá kết quả thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh các tháng và các quý. Nghe Xí nghiệp và các phòng chức năng báo cáo, Ban TGD chỉ đạo các phòng và Xí nghiệp thực hiện công tác.

- **03 cuộc họp bán hàng:** Lập kế hoạch tiêu thụ, đánh giá sản lượng tiêu thụ các vùng miền, toàn Công ty; giải quyết các vấn đề khác liên quan đến bán hàng.

- Các cuộc họp khác liên quan đến đề cử danh sách đề cử xét tặng huân chương lao động năm 2013, làm việc với phòng Bán hàng và phòng Marketing

2.3 Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị: (không có tiểu ban)

II. Các nghị quyết, quyết định của Hội đồng quản trị :

STT	Số nghị quyết, quyết định	Ngày	Nội dung
1	36/2013/QĐ-HĐQT	08/01/2013	Quyết định phê duyệt điều chỉnh kế hoạch đầu thầu cho các gói thầu 46,47,48 thuộc kế hoạch đầu thầu điều chỉnh lần 4 GD1 của dự án “ đầu tư xây dựng nhà sản xuất lốp xe tải radial toàn thép công suất 1.000.000 lốp /năm”
2	36C/2013/QĐ-HĐQT	21/01/2013	Quyết định phê duyệt hồ sơ mời thầu gói thầu 51: “ cung cấp và lắp đặt thiết bị cầu trục” thuộc kế hoạch đầu thầu điều chỉnh lần 4 GD1 của dự án “ đầu tư xây dựng nhà sản xuất lốp xe tải radial toàn thép công suất 1.000.000 lốp /năm”
3	36D/2013/QĐ-HĐQT	23/01/2013	Quyết định phê duyệt hồ sơ mời thầu gói thầu 51A: “ cung cấp và lắp đặt thang máy” thuộc kế hoạch đầu thầu điều chỉnh lần 4 GD1 của dự án “ đầu tư xây dựng nhà sản xuất lốp xe tải radial toàn thép công suất 1.000.000 lốp /năm”
4	37/2013/QĐ-HĐQT	20/03/2013	Quyết định phê duyệt kế hoạch đầu thầu cho các gói thầu thuộc kế hoạch đầu thầu điều chỉnh lần 4 GD1 của dự án “ đầu tư xây dựng nhà sản xuất lốp xe tải radial toàn thép công suất 1.000.000 lốp /năm”
5	38/2013/QĐ-HĐQT	24/05/2013	Quyết định chỉ định thư ký công ty
6	51/2013/NQ-HĐQT	16/03/2013	Kết quả hoạt động SXKD quý I & Kế hoạch quý II
7	52/2013/NQ-HĐQT	09/04/2013	Chấp thuận đơn xin từ nhiệm của Ông Nguyễn Ngọc Tuấn và Lê Văn Trí
8	53/2013/NQ-HĐQT	25/04/2013	Nghị quyết Đại hội Cổ đông 2013
9	54/2013/NQ-HĐQT	31/05/2013	Thực hiện chi trả cổ tức 2012
10	55/2013/NQ-HĐQT	31/05/2013	Điều chỉnh đơn giá tiền lương & tổng quỹ lương 2013
11	56/2013/NQ-HĐQT	31/05/2013	Phê duyệt chi tiết & điều chỉnh hình thức thực hiện các gói thầu số 5, 44, 45, 53, 54, 55, 56, 57, 58 (Dự án NM Toàn thép)
12	57/2013/NQ-HĐQT	31/05/2013	Thay đổi nhân sự BQL Dự án NM Toàn thép
13	58/2013/NQ-HĐQT	31/05/2013	Phê duyệt bổ sung kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2013

III. Thay đổi danh sách về người có liên quan của công ty đại chúng theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán: (bao gồm lý do thay đổi)

A) Thành viên HĐQT từ nhiệm:

STT	Tên tổ chức/cá nhân	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp CMND/ĐKKD	Nơi cấp CMND/ĐKKD	Địa chỉ	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Lý do	Ghi chú
1	Ông Nguyễn Ngọc Tuấn		Chủ tịch HĐQT					Tháng 02/2006	Tháng 04/2013	Từ nhiệm sau họp đại hội cổ đông	Đính kèm danh sách cổ đông liên quan
2	Ông Lê Văn Trí		Ủy viên HĐQT- Phó Tổng Giám đốc					Tháng 02/2006	Tháng 05/2013	Nghỉ hưu	Đính kèm danh sách cổ đông liên quan



B) Thành viên HĐQT thay đổi:

ST T	Tên tổ chức/cá nhân	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số CMND/ ĐKKD	Ngày cấp CMND/ ĐKKD	Nơi cấp CMND/ ĐKKD	Địa chỉ	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Lý do	Ghi chú
1	Ông Bùi Thế Chuyên		Ủy Viên HĐQT					Tháng 05/2013		Bổ nhiệm chủ tịch HĐQT	Đính kèm danh sách cổ đồng liên quan
2	Ông Nguyễn Mình Thiện		Phó Tổng Giám đốc Tài chánh kiêm kế toán trưởng					Tháng 05/2013		Bổ nhiệm Ủy viên HĐQT	Đính kèm danh sách cổ đồng liên quan
3.	Ông Nguyễn Ngọc Phương		Phó Phòng NSHC					Tháng 05/2013		Bổ nhiệm Ủy viên HĐQT	Đính kèm danh sách cổ đồng liên quan

Nguyễn

IV. Giao dịch của cổ đông nội bộ/ cổ đông lớn và người liên quan:

1. Danh sách cổ đông nội bộ:

STT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức	Chức vụ liên quan	Năm sinh	Địa chỉ	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Số lượng CP nắm giữ	
								Vốn NN	Cá nhân
1	Bùi Thế Chuyên	Chủ tịch HĐQT						8,778,000	6,160
2	Phạm Hồng Phú	Ủy viên HĐQT - Tổng Giám đốc						12,289,200	123,200
3	Trần Văn Trí	Ủy viên HĐQT						8,778,000	31,262
4	Nguyễn Minh Thiện	Ủy viên HĐQT Phó Tổng Giám đốc-KTT							26,626
5	Nguyễn Ngọc Phương	Ủy viên HĐQT Phó Phòng NSHC							3,920
6	Lê Thị Hoàng	Trưởng ban kiểm soát							63,449
7	Lê Thị Thu Thủy	Thành viên BKS							670
8	Vũ Thị Bích Ngọc	Thành viên BKS							3,920
9	Nguyễn Song Thao	Phó Tổng Giám đốc							19,215
10	Nguyễn Đình Đông	Phó Tổng Giám đốc							15,591
11	Vũ Quốc Anh	Trưởng phòng TCKT							3,329

Lưu ý: Ông Nguyễn Minh Thiện – Phó TGD Kiểm Kế toán trưởng là người công bố thông tin trên TTCK

Nguyễn

2. Giao dịch cổ phiếu và người có liên quan:

STT	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ/cổ đông lớn	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...)
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ %	Số cổ phiếu	Tỷ lệ %	
1.	Trần Văn Trí	Thành viên HĐQT	81.262 CP	0.05%	31.262 CP	0.01%	Đã bán 50.000 CP
2.	Lê Toàn Thắng	Anh trai Bà.Lê Thị Thu Thủy – TV ban kiểm soát	3.548 CP	0.0001%	8 CP	0.0001%	Đã bán 3.160 CP

(Căn cứ theo số liệu sở Giao Dịch chứng khoán HCM)

- Các giao dịch khác: (các giao dịch của cổ đông nội bộ/ cổ đông lớn và người liên quan với chính Công ty).

STT	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ/cổ đông lớn	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...)
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ %	Số cổ phiếu	Tỷ lệ %	
1.	Deutsche Bank AG	Cổ đông lớn	1.005.515 CP	1.72%	3.118.735 CP	5.45%	Đã mua 2.183.720 CP

V. Các vấn đề cần lưu ý khác :

Không có

Nguyễn

Chủ tịch HĐQT Công ty

Nơi nhận :

- Như trên,
- Lưu VT, HĐQT.



Bùi Thế Chuyên



DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt		Số lượng CP nắm giữ		Ghi chú
								Vốn NN	Cá nhân	Vốn NN	Cá nhân	
1	BÙI THẾ CHUYỀN Bùi Đức Cận		Chủ tịch HĐQT							8,778,000	6,160	
1	Trương Thị Khang							Mẹ				
2	Bùi Thị Vân							Chị				
3	Bùi Đức Minh							Anh				
4	Bùi Đức Chính							Em				
5	Bùi Thị Nghĩa							Em				
6	Bùi Thị Thủy							Em				
7	Bùi Đức Thuận							Em				
8	Thần Thị Ngọc Tâm							Em				
9	Bùi Khánh							Vợ				
10	Bùi Khánh Linh							Con				
								Con				

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 07 năm 2013

Chủ tịch HĐQT Công Ty



Bùi Thế Chuyền

DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt	Số lượng CP nắm giữ Vốn NN	Cá nhân	Ghi chú
1	Trần Văn Hương		Ủy viên HĐQT		20/02/2004				8,778,000	31,262	
2	Nguyễn Thị Út							Chưa		-	
3	Trần Xuân Mai							Mẹ		-	
4	Trần Thị Thanh Xuân							Em		-	
5	Trần Thị Thanh Tâm							Em		-	
6	Trần Thị Thanh Hằng							Em		-	
7	Trần Thị Ngọc							Em		-	
8	Trần Thị Ngọc Thuần							Em		12	
9	Trần Thị Ngọc Hân							Vợ		-	
10	Trần Văn Trí Vũ							Con		-	
								Con		-	
								Con		-	

TP. Hồ Chí Minh ngày 20 tháng 06 năm 2013

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 07 năm 2013



DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt	Số lượng CP nắm giữ Vốn NN	Cá nhân	Ghi chú
1	Nguyễn Thế Xương		Phó T. Giám đốc-KTT					20966147	3/1/2013	26,626	
2	Phạm Thị Bội							Chưa		-	
3	Phùng Thị Ngọc Thủy							Mẹ		-	
4	Nguyễn Phùng Khởi Phùng							Vợ		-	
5	Nguyễn Ngọc Bảo Trâm							Con		-	
6	Nguyễn Thị Mai							Con		-	
7	Nguyễn Tại Thanh							Chị		-	
8	Nguyễn Chính Thắng							Chị		-	
9	Nguyễn thị Ngọc Bích							Anh		-	
10	Nguyễn Thị Tiên							Chị		-	
								Em		-	

TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 07 năm 2013



DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt	Số lượng CP nắm giữ Vốn NN	Cá nhân	Ghi chú
	NGUYỄN NGỌC PHƯƠNG		Ủy viên HĐQT							3,920	
1	Nguyễn Ngọc Tuấn							Cha		103,376	
2	Nghiêm Thị Xuân Hương							Mẹ			
3	Nguyễn Trần Long							Anh			

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 07 năm 2013



DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức LÊ THỊ HOANG	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty Trưởng BKS	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt	Số lượng CP nắm giữ Vốn NN	Cá nhân	Ghi chú
1	Lê Văn Suyền							Chia		63,449	
2	Lâm Thị Nga							Mẹ		-	
3	Lê Thị Phương							Chị		16,863	
4	Lê Thị Loan							Chị		-	
5	Lê Thanh Lân							Em		8	
6	Lê Thanh Qui							Em		-	
7	Lê Thanh Liễm							Em		-	
8	Huỳnh Văn Trứ							Chồng		7,211	
9	Huỳnh Minh Tùng							Con		-	
10	Huỳnh Đức Thiện							Con		-	

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 07 năm 2013



DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức LÊ THỊ THU THỦY	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty TV BKS	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt		Số lượng CP nắm giữ Vốn NN	Số lượng CP nắm giữ Cá nhân	Ghi chú
1	Lê Bình Thuận							Cha			670	
2	Nguyễn Thị Thu							Mẹ			-	
3	Lê Toàn Thắng							Anh			-	
4	Nguyễn Ngọc Đức							Chồng			8	
5	Nguyễn Lê Đức Anh							Con			-	
6	Nguyễn Lê Đức Huy							Con			-	

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 07 năm 2013

Chủ tịch HĐQT Công Ty



Bổ sung: Báo cáo tình hình của HĐQT
DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức VŨ THỊ BÍCH NGỌC	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty TV BKS	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt	Số lượng CP nắm giữ		Ghi chú
									Vốn NN	Cá nhân	
1	Vũ Tiên Dũng						4-140 Khu 4B-4C Phường 12- Quận 10- TP HCM			3,920	
2	Nguyễn Thị Nho							Bố			
3	Vũ Thị Minh Thư							Mẹ		1,384	
4	Nguyễn Đức Tiến							Chị			
								Chồng			

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 07 năm 2013



DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức NGUYỄN SONG THAO	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty Phó T. Giám đốc	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt	Số lượng CP nắm giữ Vốn NN	Cá nhân	Ghi chú
1	Nguyễn Thanh Cảnh						17 Đường 9, P. 10, V.4, Đ. 1, TP. Hồ Chí Minh			19,215	
2	Nguyễn Thị Ba							Cha		-	
3	Nguyễn Thị Kim Loan							Mẹ		-	
4	Nguyễn T. Kim Uyên							em		459	
5	Nguyễn T. Kim Oanh							em		-	
6	Nguyễn T. Kim Phụng							em		-	
7	Nguyễn T. Kim Yến							em		-	
8	Nguyễn Thị Thi							em		-	
9	Nguyễn Thị Xuân							em		-	
10	Nguyễn Bảo Long							vợ		3,897	
11	Nguyễn Ngọc Bảo Kim							con		-	

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 07 năm 2013



DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức NGUYỄN ĐÌNH ĐÔNG	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty Phó T. Giám đốc	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt	Số lượng CP nắm giữ Vốn NN	Cá nhân 15,591	Ghi chú
1	Nguyễn Văn Bài							Cha			
2	Lương Thị Đài							Mẹ			
3	Nguyễn Thị Ngọc Minh							Chi			
4	Nguyễn Thị Ngọc Hiệp							Chi			
5	Nguyễn Đình Thuận							Anh			
6	Nguyễn Đình Phúc							Anh			
7	Nguyễn Thị Ngọc Vinh							Chi			
8	Nguyễn Thị Ngọc Thu							Chi			
9	Nguyễn Thị Kiều hinh							Vợ			
10	Nguyễn Đình Duy							Con			
11	Nguyễn Ngọc Duy An							Con			

TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 07 năm 2013

Châu Ngọc Quang Công Ty



Bà Lê Cự Uyên

Bổ sung: Báo cáo tình hình của HĐQT
DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ ĐÃ TỪ NHIỆM

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt	Số lượng CP năm giữ Vốn NN Cá nhân	Ghi chú
	NGUYỄN NGỌC TUẤN		Chủ tịch HĐQT						103,376	
1	Nguyễn Ngọc Kim							Cha	-	
2	Trần Thị Xuyên							Mẹ	-	
3	Nguyễn Ý Lan							Chị	-	
4	Nguyễn Ngọc Hoàng							Em	-	
5	Nguyễn Thị Bạch Tuyết							Em	-	
6	Nguyễn Kim Xuân							Em	-	
7	Nghiêm Thị Xuân Hương							Vợ	-	
8	Nguyễn Trần Long							Con	-	
9	Nguyễn Ngọc Phương		Thành viên HĐQT					Con	3,920	

TP. Hồ Chí Minh ngày 18 tháng 1 năm 2013



Bùi Thế Chuyên

Bổ sung: Báo cáo tình hình của HĐQT
DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CỔ ĐÔNG NỘI BỘ ĐÃ TỪ NHIỆM

TT	Họ tên cá nhân Tên tổ chức	TK giao dịch CK	Chức vụ tại công ty	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với thành viên chủ chốt	Số lượng CP nắm giữ Vốn NN Cá nhân	Ghi chú
	LÊ VĂN TRỊ		Uy viên HĐQT- Phó Tổng Giám đốc						117.040	
1	Lê Huệ							Cha	-	
2	Trần Thị Huệ							Mẹ	-	
3	Lê Thạc							Anh	-	
4	Lê Thị Hòa							Chị	-	
5	Lê Thị Kim Loan							Em	-	
6	Lê Quang Minh							Em	-	
7	Diệp Thủy Kiều							Vợ	-	
8	Lê Trí Thông							Con	-	
9	Lê Diệp Kiều Trang							Con	-	

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 1 năm 2013



Bài Thơ Chuyên